

TÓM TẮT

Vắc-xin ngừa COVID-19 đã được phê duyệt để sử dụng khẩn cấp bởi Cơ Quan Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm (FDA) và sẽ được cung cấp cho tiểu bang Washington vào tháng 12 năm 2020. Nhiều loại vắc-xin đang trong quá trình phát triển và một số loại đang được thử nghiệm lâm sàng trên quy mô lớn với hàng chục nghìn tình nguyện viên tham gia thử nghiệm để đảm bảo các vắc-xin này an toàn và hiệu quả. Sở Y Tế Công Cộng - Seattle & Quận King đang làm việc với Bộ Y Tế Tiểu Bang Washington về việc phân phối vắc-xin.

- Nguồn cung cấp vắc-xin đầu tiên sẽ bị hạn chế và được cung cấp trước tiên cho các nhóm người có nguy cơ rủi ro cao nhất, chẳng hạn như nhân viên y tế và những người trong viện dưỡng lão và các trung tâm chăm sóc sức khỏe dài hạn.
- Vắc-xin ngừa COVID-19 sẽ không được phân phối rộng rãi cho đến năm 2021. Về lâu dài, thuốc vắc-xin sẽ được cung cấp cho tất cả mọi người trong các nhóm được đề nghị.
- Khi vắc-xin được phổ biến rộng rãi, các phòng khám sức khỏe, tiệm thuốc và các phòng khám lái xe qua (drive-through) hoặc đi bộ qua (walk-through) có thể sẽ cung cấp vắc-xin.
- Vắc-xin ngừa COVID sẽ được Medicare, Medicaid và hầu hết các bảo hiểm y tế tư nhân chi trả, và chi phí của vắc-xin sẽ được chi trả cho những người không có bảo hiểm. Sở Y Tế Công Cộng cũng sẽ mở các trạm tiêm vắc-xin miễn phí khi có thêm nguồn cung cấp vắc-xin.
- Tính an toàn của vắc-xin là ưu tiên hàng đầu. Tất cả các vắc-xin COVID-19 đều phải trải qua quá trình kiểm tra, đánh giá, phê duyệt nghiêm ngặt và nhiều bước trước khi có thể được sử dụng. Thuốc sẽ chỉ được chấp thuận nếu vượt qua các tiêu chuẩn an toàn và hiệu quả của FDA. Vắc-xin cũng sẽ được giám sát về độ an toàn sau khi được tiêm.
- Thuốc vắc-xin COVID-19 an toàn và hiệu quả là một bước đột phá lớn. Nhưng chỉ riêng vắc-xin sẽ không thể chấm dứt đại dịch ngay lập tức.
- Ngay cả sau khi có vắc-xin, việc ngăn chặn đại dịch sẽ tiếp tục đòi hỏi mọi người phải tiếp tục tuân theo tất cả các hướng dẫn để bảo vệ bản thân và những người khác, ngay cả khi họ đã được chích ngừa. Điều này bao gồm đeo khẩu trang, cách xa người khác ít nhất 6 feet (2 mét), hạn chế các hoạt động xã hội và tránh xa đám đông, rửa tay thường xuyên, tuân theo hướng dẫn du lịch của CDC và tuân theo hướng dẫn cách ly sau khi tiếp xúc với người nhiễm COVID-19.

Khung thời gian khi có vắc-xin +

Vắc-xin COVID-19 có thể được cung cấp với số lượng hạn chế trước cuối năm 2020 nhưng sẽ không được phổ biến rộng rãi hơn cho đến năm 2021. Thời gian có vắc-xin phụ thuộc vào lượng vắc-xin được gửi đến tiểu bang Washington và quận King.

Nguồn cung cấp vắc-xin COVID-19 đầu tiên sẽ bị hạn chế và cần được ưu tiên +

- Về lâu dài, tất cả những ai muốn tiêm vắc-xin sẽ được tiêm. Tuy nhiên, khi lượng vắc-xin đầu tiên được đưa ra, nguồn cung cấp sẽ bị hạn chế. Trước tiên, vắc-xin sẽ được tiêm cho những nhóm dân số cụ thể có nguy cơ cao nhất bị nhiễm COVID-19 hoặc có vấn đề sức khỏe nghiêm trọng nếu họ bị nhiễm COVID-19, chẳng hạn như nhân viên y tế, người lớn tuổi sống trong các cơ sở điều dưỡng hoặc những người lao động thiết yếu khác.
- Các chuyên gia y tế và sức khỏe cộng đồng [National Academies of Science, Engineering, and Medicine and the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP)] sẽ góp ý kiến và đưa ra các khuyến nghị cho CDC về cách ưu tiên nguồn cung cấp vắc-xin hạn chế.
- Bộ Y Tế Tiểu Bang Washington sẽ sử dụng hướng dẫn từ các nhóm chuyên gia này và CDC để phát triển kế hoạch phân phối vắc-xin COVID-19 cho tiểu bang của chúng ta. Kế hoạch phân phối này sẽ phác thảo cách thức vắc-xin sẽ được ưu tiên và cung cấp.

Các địa điểm dự kiến để tiêm vắc-xin +

Một khi vắc-xin có sẵn cho người dân, các phòng khám sức khỏe và nhà thuốc sẽ có thể cung cấp vắc-xin. Người dân cũng có thể tiêm vắc-xin tại các sự kiện tiêm chủng lái xe qua (drive-through) hoặc đi bộ tới (walk-up) tại các không gian cộng đồng (như trung tâm cộng đồng, trường học hoặc nơi thờ phụng). Tất cả các địa điểm tiêm chủng sẽ thực hiện các biện pháp an toàn bổ sung đối với COVID-19, bao gồm giãn cách xã hội, thiết bị bảo vệ cá nhân (PPE) và các bước vệ sinh bổ sung.

Chi phí của vắc-xin COVID-19 +

- Vắc-xin ngừa COVID sẽ được Medicare, Medicaid và hầu hết các bảo hiểm tư nhân chi trả, và chi phí của vắc-xin sẽ được chi trả cho những người không có bảo hiểm. Có thể có một khoản tiền phụ trả hoặc phí khám tại văn phòng, tùy thuộc vào chương trình bảo hiểm của quý vị hoặc bác sĩ quý vị gặp để tiêm vắc-xin.

- Sở Y Tế Công cũng đang lên kế hoạch cho các phòng khám tiêm chủng miễn phí khi có vắc-xin.

An toàn vắc-xin là ưu tiên hàng đầu



Các biện pháp để đảm bảo rằng vắc-xin đáp ứng các tiêu chuẩn về an toàn và hiệu quả bao gồm:

- **Thử nghiệm lâm sàng:**

Vắc-xin COVID-19 phải trải qua các thử nghiệm lâm sàng nghiêm ngặt trong đó hàng ngàn người tham gia thử nghiệm nhận được vắc-xin này. Cơ Quan Quản Lý Dược Phẩm Liên Bang (FDA) đánh giá dữ liệu khoa học từ các nghiên cứu này để xác định tính an toàn và hiệu quả của từng loại vắc-xin. FDA dựa vào các phân tích và khuyến nghị từ một nhóm cố vấn gồm các nhà khoa học và chuyên gia độc lập, gọi là Ủy Ban Cố Vấn Vắc-Xin và Các Sản Phẩm Sinh Học Có Liên Quan (VRBPAC). Các cuộc họp của VRBPAC được mở cho công chúng theo dõi.

Nếu vắc-xin đáp ứng được các tiêu chuẩn an toàn và hiệu quả của FDA, FDA có thể cung cấp vắc-xin đó để sử dụng ở Hoa Kỳ bằng giấy phép truyền thống hoặc giấy phép sử dụng khẩn cấp.

Sau khi FDA đưa ra quyết định, cơ quan tư vấn độc lập thứ hai gồm các chuyên gia tiêm chủng, Ủy Ban Tư Vấn về Thực Hành Tiêm Chủng, sẽ xem xét dữ liệu về tính an toàn và hiệu quả của vắc-xin. Họ sẽ đưa ra các khuyến nghị cho CDC với các hướng dẫn sử dụng vắc-xin cho nhân viên y tế và công chúng.

- **Giám sát an toàn vắc-xin:**

Sau khi vắc-xin được phép sử dụng, nhiều hệ thống giám sát an toàn được thiết lập để theo dõi các tác dụng phụ có thể xảy ra. Nếu phát hiện tác dụng phụ nghiêm trọng không mong muốn, các chuyên gia sẽ làm việc nhanh nhất có thể để xác định xem liệu đó có phải là mối quan tâm an toàn thực sự hay không. Điều này sẽ đánh giá liên tục về độ an toàn ngay cả sau khi các thử nghiệm lâm sàng đã hoàn thành. Đối với vắc-xin COVID-19, CDC và FDA đã mở rộng hệ thống giám sát an toàn để tiếp tục đánh giá cẩn thận tính an toàn và đảm bảo vắc-xin COVID-19 an toàn nhất có thể.

Để biết thêm thông tin về tính an toàn của vắc-xin COVID, xin vui lòng truy cập trang web: <https://vietnamese.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety.html>

- **Chỉ các chuyên gia y tế được cấp phép và được đào tạo mới có thể tiêm vắc-xin**

Chỉ những cá nhân được cấp phép và được đào tạo để quản lý vắc-xin mới có thể thực hiện tiêm chủng. Một khi vắc-xin được phổ biến rộng rãi hơn cho công chúng, nhiều loại nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác nhau sẽ cung cấp vắc-xin theo thứ tự. Những nhà cung cấp này có thể cung cấp vắc-xin ở cả phòng khám và bệnh viện cũng như tại các sự kiện lưu động trong cộng đồng.

Câu Hỏi Thường Gặp Về Vắc Xin COVID

Thông tin thêm về vắc-xin ngừa COVID-19

- [Trang web về vắc-xin ngừa COVID-19](#) của Bộ Y Tế Tiểu Bang Washington
- [Trang web về vắc-xin ngừa COVID-19 của CDC](#) (trang web tiếng Việt)
- [CDC: 8 Điều Cần Biết về Lập Kế Hoạch Tiêm Chủng](#) (trang web tiếng Việt)

[Link/share our site at www.kingcounty.gov/covid/vaccine/vietnamese](http://www.kingcounty.gov/covid/vaccine/vietnamese)

Last Updated December 22, 2020